

172 - Introducing Great Daikaiser

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] Spoken

Koutei fights in tournaments
all around the world,

[00:11] Spoken

so he should know a lot about
fighters in other countries.

[00:14] Spoken

Right now, we can count on him.

[00:18] ---

Yeah.

[00:21] Spoken

Gaillard and Neve, who have
hindered our search for Aichi,

[00:25] Spoken

are both famous
Vanguard fighters worldwide.

[00:29] Spoken

They're our only clue that
connects to Brother Aichi.

[00:33] Spoken

We'll have to have Koutei
tell us all about 'em.

[00:36] Spoken

Yeah.

[00:38] Spoken

I'll do anything to find Brother Aichi.

[00:46] Spoken

Vanguard taught me this.

[00:48] Spoken

No matter how unfavorable the circumstances,
you can't give up on the fight till the very end.

[00:54] Spoken

The units around me, which have
stayed with me, are comrades.

[00:59] Spoken

We compete together and
cheer each other on.

[01:03] Spoken

They gave me strength when
I was an unreliable nothing.

[01:08] Spoken

They taught me to believe!

[01:11] Spoken

That's right. Vanguard changed me.

[01:16] Spoken

That's why, as long as there's
a chance, I won't give up.

[01:20] Spoken

Because the moment you do, it's all over.

[01:25] Spoken

I won't give up, either!

[01:27] ---

Yeah!

[03:13] Spoken

Serra! Serra?

[03:18] Spoken

Serra?

[03:21] Spoken

Serra...

[03:22] Spoken

Seems she's lookin' for something...

[03:25] Spoken

Yeah.

[03:26] Spoken

Serra! Serra!

[03:30] Spoken

What is this Serra?

[03:32] Spoken

I don't know.

[03:38] Spoken

Serra!

[03:42] Spoken

What the...?!

[03:47] Spoken

Serra...

[03:57] Spoken

Wha...?!

[04:02] Spoken

Serra! Serra!

[04:05] Spoken

What's she doin'?!?

[04:08] Spoken

Looking for something, right?

[04:10] Spoken

Serra...!

[04:17] Spoken

Hey!

[04:19] Spoken

Are you okay?!

SIGN Introducing Great Daikaiser!

[04:26] Spoken

What are you doin'?!

[04:30] Spoken

Hey! I asked you a question,
so answer me!

[04:34] Spoken

Kamui...

[04:36] Spoken

Look at her clothes.

[04:41] Spoken

Maybe she's from another country?

[04:45] Spoken

Is that why she doesn't
understand what I'm saying?

[04:48] Spoken

Probably.

[04:54] Spoken

Hey! If you walk around without
paying attention again, you'll...

[04:57] Spoken

But I guess she doesn't understand me.

[05:00] Spoken

Jeez!

[05:04] Spoken

Hey! What's wrong?

[05:15] Spoken

Doughnuts?

[05:20] Spoken

Misaki!

[05:22] Spoken

Okay, okay. Maybe you shouldn't have bought
so many booster packs at my store yesterday.

[05:33] Spoken

Here.

[05:37] Spoken

Okay, I understand. Don't get attached.

[05:46] Spoken

Maybe "Serra" refers to doughnuts?

[05:49] Spoken

I don't know.

[05:52] Spoken

Rati!

[05:58] Spoken

Serra!

[05:59] Spoken

Serra? Then...

[06:02] Spoken

Serra, you're late!

[06:04] Spoken

Sorry, Rati.

[06:07] Spoken

So that guy's Serra...

[06:09] Spoken

...and the girl's Rati.

[06:11] Spoken

Thank you...

[06:13] Spoken

...for taking care of Rati.

[06:15] Spoken

That's okay.

No problem.

[06:17] Spoken

Have you decided?

[06:18] Spoken

Yeah!

[06:24] Spoken

Serra! Rati!

[06:27] Spoken

I'm glad you found Rati okay.

[06:30] Spoken

Yes. I apologize for having
you look for her too, Koutei.

[06:36] Spoken

Koutei?!

[06:38] Spoken

What the heck, Koutei? You know these two?

[06:45] Spoken

Yeah... but, uh...

[06:47] Spoken

...do I know you two?

[06:51] Spoken

Then Koutei also lost his memories.

[07:02] Spoken

So you're Kamui, huh?

[07:04] Spoken

Gouki's told me about you.

[07:06] Spoken

I'd like to have a fight next time.

[07:09] Spoken

Well, sure, Ko... Mr. Mitsusada!

[07:13] Spoken

So you wanted to ask me about fighters who are well-known throughout the world, right?

[07:19] Spoken

Yes.

[07:20] Spoken

Especially details on Gaillard and Neve!

[07:24] Spoken

I don't mind, but what is it about those two...

[07:28] Spoken

Rati?

[07:30] Spoken

Koutei! Let's fight!

[07:32] Spoken

What the heck? She can talk normally.

[07:36] Spoken

Koutei! Fight!

[07:39] Spoken

Sure, but let's do it in a little while.

[07:42] Spoken

I'm talking to them about something important...

[07:45] Spoken

Koutei, fight!

[07:47] Spoken

Later, I said...

[07:50] Spoken

Fight!

[07:51] Spoken

All right, all right!

[07:52] Spoken

Kamui, Misaki, sorry about this,

[07:55] Spoken

but is it okay if we continue our conversation after the fight?

[07:58] Spoken

Yes, of course.

[08:04] Spoken

Hello?

[08:06] Spoken

Oh, I see.

[08:08] Spoken

Yeah. Got it.

[08:11] Spoken

Okay.

[08:13] Spoken

That was Yuri and Gai.

[08:15] Spoken

They're my teammates.

[08:17] Spoken

They're on their way here, but got stuck in traffic, so they'll be a little late.

[08:27] Spoken

Rati, you can get ready.

[08:29] Spoken

Yeah!

[08:40] Spoken

Oh! Vanguard?!

[08:44] Spoken

It's Kenji Mitsusada!

[08:46] Spoken

Emperor Koutei, who won at the Vanguard Cardfight National Tournament?!

[08:51] Spoken

Wow!

[08:52] Spoken

I can't wait to see this!

[08:55] Spoken

A crowd's forming, huh?

[08:58] Spoken

It's only natural. Koutei is famous.

[09:01] Spoken

Shoot. The truth is that we are also actually...

[09:08] Spoken

Here I go, Rati.

[09:10] Spoken

Yeah!

[09:11] Spoken

Stand up, Vanguard!

[09:25] Spoken

Stand up, Vanguard!

[09:27] Spoken

Dimensional Robo, Goyusha!

[09:30] Spoken

Witch of Banquets, Lir!

[09:33] Spoken

Koutei is playing Dimensional Police, his usual Dimensional Robo deck.

[09:38] Spoken

Rati is playing Shadow Paladin.

[09:40] Spoken

A witch...

[09:44] Spoken

I ride Dimensional Robo, Kaiser Grader!

[09:47] Spoken

Then Goyusha moves back!

[09:50] Spoken

Boom! I ride Witch of Ruination!

[09:53] Spoken

I skittishly call Scathach!

[09:56] Spoken

Attack!

[09:57] Spoken

I ride Kaizard!

[09:59] Spoken

Call!

[10:01] Spoken

Attack!

[10:04] Spoken

Rati,

[10:07] Spoken

I've wanted to try seriously fighting you.

[10:12] Spoken

Every time we've been matched up before, I won by default.

[10:18] Spoken

Did he win by default...

[10:21] Spoken

...because of doughnuts?

[10:23] Spoken

It seems likely.

[10:25] Spoken

But if we had actually fought then, you might've won.

[10:32] Spoken

Rati could've won?!

[10:35] Spoken

Rati? Rati Curti?!

[10:38] Spoken

The fabled Vanguard fighter of Central Asia!

[10:41] Spoken

Her nickname is the Uncrowned Witch!

[10:43] Spoken

Uncrowned Witch?

[10:46] Spoken

So she's a regular witch?

[10:48] Spoken

No. She's into doughnuts so much that she often forgets her fights.

[10:56] Spoken

As a result, she's disqualified and loses out on the title.

[11:00] Spoken

Raul Serra is over there!

[11:03] Spoken

He's Vanguard's South American champion!

[11:06] Spoken

Excellent!

[11:08] Spoken

Koutei, Rati, Serra!

Three top world-class fighters are here!

[11:14] Spoken

Not only Rati, but Serra, too?

[11:17] Spoken

A global Vanguard fighter?

[11:19] Spoken

Top world-class...

[11:22] Spoken

That's the same background as Gaillard and Neve.

[11:25] Spoken

Right. Maybe they know something about Gaillard and the others.

[11:29] Spoken

I don't think we should take our eyes off of them.

[11:32] Spoken

Understood!

[11:34] Spoken

Draw!

[11:36] Spoken

Ride! Comet Witch, Serva!

[11:40] Spoken

Call! Deirdre!

[11:42] Spoken

Soulblast!

[11:44] Spoken

Daifighter, become grade 0!

[11:52] Spoken

A Drop Zone grade 0 traded places with a rear-guard?!

[11:56] Spoken

A deck that weakens your opponent...

[11:59] Spoken

Like a witch's curse...

[12:01] Spoken

Attack!

[12:03] Spoken

Your simile is on the mark.

[12:05] Spoken

Her spells work slowly...

[12:07] Spoken

...but they always weaken her opponent.

[12:14] Spoken

Ride! Super Dimensional Robo...

[12:21] Spoken

...Daikaiser!

[12:25] Spoken

And then I call!

[12:27] Spoken

Daiyusha!

[12:37] Spoken

Wow! Daikaiser and Daiyusha
are both in the lineup!

[12:43] Spoken

Attack!

[12:53] Spoken

Ride! Witch of Enchantment, Fianna!

[12:58] Spoken

Call! Soulblast!

[13:01] Spoken

Daibrave, become a grade 0 unit!

[13:09] Spoken

Her second spell...

[13:14] Spoken

Fianna attacks!

[13:16] Spoken

Drive trigger check!

[13:20] Spoken

Critical trigger!

[13:22] Spoken

I give the power to Deirdre and
the extra critical to Fianna!

[13:29] Spoken

5... She has him against the wall.

[13:35] Spoken

That's the game.

[13:37] Spoken

Serra...

[13:38] Spoken

He went somewhere even though
the fight isn't over yet?

[13:44] Spoken

Rati, I'll show you where
my Dimensional Robos lead.

[13:48] Spoken

I'll show you their awesome,
strongest, newest, final forms.

[13:58] Spoken

Call!

[14:01] Spoken

Super Dimensional Robo, Shadowkaiser!

[14:06] Spoken

Counterblast!

[14:09] Spoken

Docking Formation!

[14:14] Spoken

Shadowkaiser!

[14:31] Spoken

Space...

[14:33] Spoken

The stars...

[14:34] Spoken

...call a friend!

[14:36] Spoken

Super Dimensional Combo!

[14:38] Spoken

Great Daikaiser!

[14:45] Spoken

Courage brings forth justice!
Justice brings forth hope!

[14:48] Spoken

Hope brings forth courage!

[14:50] Spoken

Enhance each other and rise
up high, dimensional power!

[14:54] Spoken

Break ride!

[14:56] Spoken

Great Daikaiser gets +10000 power!

[14:59] Spoken

And an extra critical!

[15:02] Spoken

But that's not all, is it?

[15:05] Spoken

If I draw a grade 3 in the drive check,

[15:08] Spoken

I can retire one of my opponent's guardians

[15:10] Spoken

and nullify a perfect guard!

[15:13] Spoken

Really?! Nullify a perfect guard?!

[15:17] Spoken

Call! I attack Deirdre!

[15:23] Spoken

Here I go! Great Daikaiser's Limit Break!

[15:29] Spoken

Triple drive check!

[15:31] Spoken

Unbelievable! The drive
check's become a triple!

[15:37] Spoken

Ultimate Dimensional Robo Final Combo Attack!

[15:41] Spoken

Judgment Annihilation!

[15:44] Spoken

Lightning Fang Sword!

[15:48] Spoken

It's scary when a skill appears
that nullifies a perfect guard!

[15:54] Spoken

But then how about this?

[15:58] Spoken

I command you in the name
of the witch's compact!

[16:01] Spoken

Barrier Witch, Grainne!

[16:07] Spoken

Quintet Wall!

[16:19] Spoken

If her defensive power exceeds that,
she'll be able to protect herself!

[16:24] Spoken

On top of that, Black Crow Witch, Eine!

[16:28] Spoken

35000 shield... The total is 46000.

[16:34] Spoken

He doesn't have enough power.

[16:36] Spoken

But I still have this!

[16:39] Spoken

Drive trigger check!

[16:41] Spoken

Critical trigger!

[16:43] Spoken

I give all the effects to Daiyusha!

[16:47] Spoken

Oh, my god! He gave them to
Daiyusha, who hasn't attacked yet?

[16:52] Spoken

He must be intending to gather power!

[16:55] Spoken

Second check!

[16:56] Spoken

Grade 3!

[16:59] Spoken

I retire your guardian, Eine!

[17:05] Spoken

And then, third check!

[17:08] Spoken

Critical trigger!

[17:13] Spoken

The ability to trust brings
forth unlimited power.

[17:17] Spoken

Respond to my feelings.

[17:19] Spoken

All-out courage!

[17:21] Spoken

Daiyusha, go!

[17:24] Spoken

Great Justice Sword!

[17:27] Spoken

Daiyusha has 3 critical
because of the triggers.

[17:30] Spoken

And Rati depleted her hand
by using them as guards.

[17:36] Spoken

Chop, sword of justice!

[17:39] Spoken

Lightning Brave Slash!

[17:43] Spoken

Guard!

[17:52] Spoken

Turn end.

[17:54] Spoken

She was able to block that?!

[17:56] Spoken

Draw!

[17:58] Spoken

Spells work slowly.

[18:00] Spoken

But they're scary!

[18:03] Spoken

Witches are dangerous!

[18:05] Spoken

Seek mate!

[18:20] Spoken

Witch of Reality, Femme!

[18:22] Spoken

Legion!

[18:29] Spoken

This is the Legion I've heard rumors about...

[18:32] Spoken

Fianna's Legion skill!

[18:34] Spoken

I get to see the top ten
cards of my opponent's deck!

[18:38] Spoken

Wha...?!

[18:44] Spoken

Daiyusha and Daidragon, become grade 0!

[18:54] Spoken

My two front row rear-guards
have become grade 0 units?!

[18:58] Spoken

And so the rite ends.

[19:01] Spoken

You can't escape my spell now!

[19:04] Spoken

Call!

[19:06] Spoken

Medb's skill.

[19:08] Spoken

When my opponent has two or more grade 0
rear-guards, I can Soulcharge.

[19:13] Spoken

Then I can turn one damage card face up...

[19:17] Spoken

Good Friends Legion Attack!

[19:37] Spoken

Victory pose!

[19:42] Spoken

So this is your strength, Rati...

[19:46] Spoken

Amazing.

[19:49] Spoken

Excuse me.

[19:50] Spoken

Yuri? Yeah.

[19:54] Spoken

This girl really is strong.

[19:59] Spoken

I'm glad!

[20:00] Spoken

Glad you're still here.

[20:06] Spoken

Even with the same holes,
the sights I can see from here

[20:10] Spoken

are totally different from
the sights I can see from over there.

[20:15] Spoken

Maybe marigolds would be a good fit for you.

[20:20] Spoken

In the language of flowers,
that means... despair!

[20:26] Spoken

You know, I came here to make you despair.

[20:37] Spoken

Where's he goin'?

[20:42] Spoken

Kamui Katsuragi...

[20:43] Spoken

Wha...?!

[20:46] Spoken

You noticed?

[20:49] Spoken

Why do people live?

[20:54] Spoken

It's because they have hope.

[20:58] Spoken

And what do you think happens
when that hope is taken away?

[21:03] Spoken

That's right. They die.

[21:07] Spoken

People despair.

[21:10] Spoken

I've come here to make you despair.

[21:19] Spoken

I'll show you my fight field.

[21:24] Spoken

Come, my fairies!

[21:28] Spoken

Fairy Masquerade Prison!

[21:35] Spoken

What? What is this?

[21:39] Spoken

I told you. This is my fight field.

[21:50] Spoken

It's going to take

Yuri and Gai a little longer...

[21:54] Spoken

Rati?

[21:56] Spoken

Misaki?

[22:01] Spoken

This girl...

[22:02] Spoken

Millennium Blizzard Prison!

[22:06] Spoken

You're one of Gaillard and Neve's partners!

[22:14] Spoken

It seems I have no choice but to fight.

[22:17] Spoken

This is just what I wanted!

[22:18] Spoken

I swear, Brother Aichi...

[22:21] Spoken

...I'll find you!

[23:56] Spoken

Misaki, these guys are Quatre Knights, too!

[24:00] Spoken

Kamui, let's beat them both and get

them to tell us where Aichi is.

[24:04] Spoken

What is this?! Suddenly,

everything around me is ice!

[24:07] Spoken

And I'm in the middle of a thorny forest!

[24:08] Spoken

Gaillard attacked me,

Neve faced off against Ishida...

[24:12] Spoken

The mysterious man who defeated Miwa...

What about the fourth person?

[24:15] Spoken

Next time: Illusional Rati!

SIGN Illusional Rati

[24:17] Spoken

What's their purpose? And where is Aichi?

[24:20] Spoken

I can't let my guard down against
this girl who fought Koutei!

Revision #1

Created 2026-01-29 03:02:31 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:02:31 UTC by whimsee